

## Tłumaczenie fragmentu klucza: *Xanthogramma pedissequum*, *X. dives* i *X. stackelbergi*.

Speight, M.C.D. & Sarthou, J.-P. (2013) StN keys for the identification of adult European Syrphidae (Diptera) 2013/Clés StN pour la détermination des adultes des Syrphidae Européens (Diptères) 2013. *Syrph the Net, the database of European Syrphidae*, Vol. 74, 133pp, Syrph the Net publications, Dublin.

### SAMCE:

5. Błona na spodniej stronie odwłoka, znajdująca się pomiędzy każdym tergitem a sternitem, z wyraźnymi ciemnoszarymi przepaskami (czasem brakuje ich pomiędzy tergitem 4 a sternitem 4) długimi na ponad połowę długości każdego sternitu.

Cechy pomocnicze:

- druga komórka bazowa skrzydła w 0-25% nieorzęsiona;
- jasne plamy na tergicie 2 zazwyczaj osiągają swoją największą długość na bocznym brzegu tergitu, tak, że rozciągają się one w tym miejscu najdalej ku brzegowi tylnemu tergitu 2 niż gdziekolwiek indziej na tergicie 2;
- jasne plamy na tergicie 3 na bocznym brzegu tergitu rozciągają się na długość nie krótszą niż gdziekolwiek indziej na tergicie 3;
- na tułowie (po bokach) od 1 do 4 jasnych plam.

.....**pedissequum (Harris) (samiec)**

----- Błona na spodniej stronie odwłoka znajdująca się pomiędzy każdym tergitem i sternitem jest całkowicie żółta, za wyjątkiem fragmentów pomiędzy tergitem a sternitem 1 oraz tergitem a sternitem 2, gdzie przyjmuje kształt wyraźnej ciemnoszarej przepaski.

.....**6**

6. Włosy na tylnej 1/3 powierzchni tułowia prawie wszystkie długie (jednej długości);

Cechy pomocnicze:

- boczne włosy na plumule (mała puchato-pierzasta struktura zlokalizowana z boku tułowia w dół od podstawy skrzydła a przed halter/przezmianką) i zazwyczaj także na dolnym płacie calypter'a są ciemnobrązowe/czarne;
- wewnętrzne (skierowane do środka) kąty żółtych plam na tergicie 2 zazwyczaj spiczaste (choć mogą być nieco zaokrąglone);
- jasne plamy na tergicie 2 prawie zawsze osiągają swoją największą długość na bocznym brzegu tergitu (np: jasne plamy są słabo, jeśli w ogóle odcięte tylnobocznie);
- jasne plamy na tergicie 3 dokładnie na bocznym brzegu tergitu prawie w każdym przypadku osiągają długość największą niż gdziekolwiek indziej na tergicie 3;
- przedni brzeg czarnej przepaski biegnącej w poprzek sternitu drugiego jest albo prosty albo z niewielką, mniej lub bardziej zaokrągloną projekcją (częścią wystającą) na środku;
- skrzydło z żółtą 2-gą komórką kostalną, kontrastującą kolorem z 1-szą komórką subkostalną, która jest ciemnoszara (lub obie te komórki są szare);
- komórki "m" oraz "sm" na skrzydle zazwyczaj przydymione u szczytu skrzydła, kontrastując z prawie bezbarwną komórką "po";
- 2-ga komórka bazowa skrzydła w 25-90% nieorzęsiona;
- na tułowie (po bokach) od 3 do 4 jasnych plam.

..... **dives (Rondani) (samiec)**

----- włosy na tylnej 1/3 powierzchni tułowia dwóch długości: wyraźna, często gęsta warstwa krótkich włosków widoczna jest pośród pokrywających całą powierzchnię długich włosów.

Cechy pomocnicze:

- wewnętrzne (skierowane do środka) brzegi żółtych plam na tergicie 2 mocno zaokrąglone;
- jasne plamy na tergicie 2 są często odcięte tylnobocznie, tak, że zazwyczaj są najdalej wysunięte ku tylnemu marginesowi tergitu w pewnej odległości od bocznego brzegu tergitu;
- jasne plamy na tergicie 3 są odcięte przednio-bocznie, tak że zazwyczaj dopiero w pewnej odległości od bocznego brzegu tergitu osiągają długość największą niż gdziekolwiek indziej na tergicie 3;
- przedni brzeg czarnej przepaski biegnącej w poprzek sternitu drugiego posiada spiczastą projekcję (część wystającą) na środku;
- skrzydło z 2-gą komórką kostalną i 1-szą komórką subkostalną zazwyczaj tego samego żółtawego koloru, choć 2-ga komórka kostalna może być prawie bezbarwna, a 1-sza komórka subkostalna może kontrastować szaro;
- przydymienie skrzydła ograniczone jest do obszaru komórki "m" tylnie do (poniżej) stigmaty;
- 2-ga komórka bazowa skrzydła w 20-30% nieorzęsiona;
- na tułowie (po bokach) od 3 do 4 jasnych plam.

..... **stackelbergi Violovitsh (samiec)**

## **SAMICE:**

**9.** Wierzchołek skrzydła całkowicie bezbarwny, nie kontrastujący pod kątem przejrzystości / przydymienia z komórką "po" ani wierzchołkową częścią komórek "m" i "sm".

..... **10**

----- Wierzchołek skrzydła wyraźnie przyciemniony (często mocno) u szczytu komórek "m" i "sm", kontrastując z sąsiednią komórką "po", która jest całkowicie bezbarwna.

Cechy pomocnicze:

- czarna pręga na czole jest szeroka u dołu, tak, że sięga górnego brzegu lunula na prawie całej szerokości lunula;
- czarna pręga na czole u góry dochodzi do czarnego ciemienia (vertex / szczyt głowy) co najmniej w postaci cienkiej czarnej linii;
- obszary boczne tułowia: proepimeron, mesanepisternite 2, mesokatepisternum i laterotergite - każdy z dużą, wyraźną żółtą plamą;
- włosy na spodniej stronie mesopleura (tylnego tułowia) zauważalnie dłuższe niż maksymalna szerokość basitarsus 1 w widoku grzbietowym (od góry);
- 2-ga komórka kostalna skrzydła żółta;
- boczne włosy dolnego płata calypter'a oraz na plumule są ciemnobrązowe / czarne;
- 2-ga komórka bazowa skrzydła w 25-90% nieorzęsona;
- alula (skrzydełko) całkowicie orzęsione.

..... **dives (samica)**

**10.** Przydymiony obszar skrzydła poniżej stigmata rozciąga się na komórkę "sm", która jest wyraźnie brązowa w ok. 1/3 powierzchni, od podstawy tej komórki do więcej niż 1/3 odległości ku jej wierzchołkowi.

Cechy pomocnicze:

- czarna pręga na czole zazwyczaj rozszerza się stopniowo od góry do dołu, gdzie sięga górnego brzegu lunula na całej szerokości lunula;
- czarna pręga na czole zawsze sięga u góry do czarnego ciemienia (vertex), przynajmniej jako czarna linia;
- obszary boczne tułowia:
  - proepimeron na ogół czarny (bez plamy), ale czasem z małą, ledwie widoczną, trudną do określenia bladą łatą;
  - mesanepisternum 2 z dużą, wyraźną żółtą plamą;
  - mesokatepisternum zwykle czarne ale czasem z małą, ledwie widoczną, bladą, brązowobiałą łatą, sporadycznie w postaci wyraźnej żółtej plamy;
  - laterotergite zazwyczaj całkiem czarne, ale często z trudną do określenia brązowo-białą łatą;
- błona na spodniej stronie odwłoka znajdująca się pomiędzy każdym tergitem i sternitem zazwyczaj z długimi przepaskami czarnego / ciemnoszarego opylania (pomiędzy tergitem 2-4 i odpowiednimi sternitami), o długości ok. połowy długości każdego tergitu, ale czasem te przepaski całkowicie nieobecne na tergitech 2 i 4;
- 2-ga komórka bazowa skrzydła w 0-30% nieorzęsona.

..... **pedissequum (samica)**

----- Komórka skrzydła "sm" całkowicie bezbarwna, podobnie jak komórka "po".

Cechy pomocnicze:

- czarna pręga na czole zazwyczaj kończy się u góry nie dochodząc do czarnego ciemienia (vertex);
- czarna pręga na czole zwęża się u dołu, tak, że sięga górnego brzegu lunula poprzecznie tylko w połowie (lub mniej) szerokości lunula;
- obszary boczne tułowia: proepimeron, mesanepisternite 2, mesokatepisternum i laterotergite - każdy z dużą, wyraźną żółtą plamą;
- 2-ga komórka kostalna skrzydła prawie bezbarwna;
- 2-ga komórka bazowa skrzydła w 30-40% nieorzęsona;
- błona na spodniej stronie odwłoka znajdująca się pomiędzy każdym tergitem i sternitem jest w obrębie tergitu 3 całkowicie jasna;
- błona (powyższa) w obrębie tergitu 4 zazwyczaj także całkowicie jasna.

..... **stackelbergi (samica)**